



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
環境保護局  
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

(譯本 Tradução)

## Resposta à interpelação escrita apresentada pelo Sr. Deputado à Assembleia Legislativa, Leong Hong Sai

Em cumprimento das instruções do Chefe do Executivo, e tendo em consideração os pareceres do Gabinete do Secretário para a Segurança (GSS), do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM) e do Instituto Cultural (IC), apresento a seguinte resposta à interpelação escrita do Sr. Deputado Leong Hong Sai, de 23 de Fevereiro de 2023, enviada a coberto do ofício da Assembleia Legislativa n.º 236/E176/VII/GPAL/2023, de 2 de Março de 2023, e recebida pelo Gabinete do Chefe do Executivo, em 3 de Março de 2023:

1. e 2. O IC salientou que a queima de incenso ou papéis votivos nos templos faz parte dos hábitos e costumes tradicionais populares. No pressuposto de respeitar os respectivos costumes tradicionais, o IC tem incentivado os templos e residentes a prestarem culto de forma ecológica, reduzindo ou tratando de modo concentrado incensos e oferendas de acordo com a situação real, recomendando substituir os incensos ou papéis votivos por frutas e flores e outros métodos mais amigos do ambiente. Em conjunto com a Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental (DSPA), tem apresentado aos gestores dos templos diversos tipos de fornalhas amigas do ambiente actualmente em voga e promovido formas de culto amigas do ambiente, com vista a reduzir o impacto ambiental nas zonas circundantes.

A DSPA elaborou as “Instruções Gerais para o Controlo da Poluição do Ar Originada pela Queima de Papéis Votivos em Templos e Locais Congéneres”, para que nos templos sejam tomadas medidas de prevenção e controlo da poluição do ar durante o período de queima, e para servirem como referência para a instalação dos respectivos equipamentos amigos do ambiente. Aos



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
環境保護局  
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

(譯本 Tradução)

serviços competentes que queiram rever e otimizar a fiscalização do funcionamento dos respectivos lugares, a DSPA prestará colaboração em matéria da protecção ambiental.

O IAM salientou que, actualmente estão disponíveis quatro fornos ecológicos para queima de papéis votivos no Cemitério de Nossa Senhora da Piedade, sob a gestão do Instituto, sendo ideal o seu funcionamento. No futuro, o IAM estudará a possibilidade de colocar gradualmente essas instalações nos lugares dos cemitérios municipais onde haja electricidade e espaço para tal, a fim de melhorar o ambiente interno dos cemitérios municipais.

3. O GSS salientou que o Corpo de Bombeiros (CB) tem prestado atenção às condições de segurança contra incêndios em templos e relíquias culturais de Macau, e desde 2022 até ao momento presente, realizou um total de 114 inspecções aos respectivos lugares, tendo sido elaborado um plano de salvamento em caso de incêndio em templos e relíquias culturais, efectuadas inspecções aleatórias e testagens aos marcos de água nas imediações desses lugares. Durante as festividades tradicionais, tais como o Ano Novo Lunar, o Dia de Abertura da Tesouraria de Kun Iam, entre outras, são indicados trabalhadores e disponibilizados veículos para guarnecerem o local, de modo a prevenir a ocorrência de incêndios. O CB também tem vindo a manter uma estreita comunicação com o IC, realizando periodicamente reuniões sobre os trabalhos de gestão de segurança contra incêndios nos templos, bem como inspecções conjuntas, no sentido de garantir a segurança contra incêndios dos templos de Macau.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
環境保護局  
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

(譯本 Tradução)

Com o objectivo de reforçar os conhecimentos de segurança contra incêndios dos residentes, o CB tem seguido a política que visa essencialmente “prevenir a ocorrência de incêndios”, tendo vindo a desenvolver, de forma contínua e activa, os trabalhos de divulgação e sensibilização sobre a segurança contra incêndios através de diferentes meios, nomeadamente na televisão, rádio e redes sociais, bem como indicar trabalhadores para distribuir cartazes informativos e panfletos em todas as zonas de Macau, por forma a elevar a consciência de segurança contra incêndios. Por outro lado, o CB tem vindo a indicar, de forma contínua, trabalhadores para os templos para a realização de trabalhos de divulgação e sensibilização, no sentido de reforçar a consciência de segurança contra incêndios dos gestores dos templos, bem como organizar palestras sobre a prevenção de incêndios, exercícios práticos sobre o uso de extintores de incêndio, simulacros de evacuação de incêndio, com vista a aumentar a sua capacidade de gestão da segurança contra incêndios.

O IC salientou que, para reforçar a protecção das construções dos templos, o IC lançou, em 2014, as “Medidas de Segurança Contra Incêndios para os Templos de Macau” e continua a promover medidas de gestão da segurança contra incêndios, a saber: “apagar os incensos que se encontrem nos espaços interiores dos templos durante a noite e desligar as fontes de energia eléctrica que existam nestes locais”, “proibição da queima de papéis votivos durante a Abertura da Tesouraria de Kun Iam”, entre outras medidas. O IC indica ainda, todos os anos, trabalhadores para inspeccionar a situação de gestão dos templos e procede a inspecções regulares conjuntas de segurança contra incêndio com o CB. No ano passado, foram efectuadas 236 inspecções aos templos de Macau. O IC organiza, de igual modo, todos os anos, a “Reunião sobre a Gestão da Prevenção de



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
環境保護局  
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

(譯本 Tradução)

Incêndios nos Templos de Macau”, para reforçar a comunicação com os gestores dos templos, a “Sessão de Formação sobre a Segurança contra Incêndios nos espaços de Templos e Edifícios do Património” para os gestores da linha da frente, bem como os simulacros de evacuação de incêndio, procurando elevar a consciência de segurança contra incêndios e de contingência dos gestores da linha de frente dos templos e reforçar a divulgação da prevenção contra incêndios e da segurança no uso de electricidade dos templos. Para prevenir a ocorrência de incêndios devido ao uso indevido de electricidade, o IC dá especial ênfase à divulgação de informações sobre a segurança no uso de electricidade junto dos templos, continuando a realizar, de acordo com as suas necessidades, inspecções de segurança do sistema eléctrico de todos os templos de Macau. Nos últimos oito anos, conforme as necessidades reais, procedeu-se à substituição do sistema eléctrico em mais de 30 templos e à reparação parcial do sistema eléctrico em 26 templos.

O Director dos Serviços de  
Protecção Ambiental,  
Tam Vai Man  
17 de 3 de 2023